

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- *Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3017/81 af 19. oktober 1981 om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber 1
- *Rådets forordning (EØF) nr. 3018/81 af 19. oktober 1981 om anvendelse i Fællesskabet af de reviderede beløb, der gælder i forbindelse med dokumentation i henhold til protokol nr. 2 vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde, der er knyttet til interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien om samhandel og handelssamarbejde 3
- *Rådets forordning (EØF) nr. 3019/81 af 19. oktober 1981 om ændring af forordning (EØF) nr. 435/80 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier 4
- *Rådets forordning (EØF) nr. 3020/81 af 19. oktober 1981 om ændring af forordning (EØF) nr. 3237/76 om anticiperet anvendelse af de tekniske bilag og af TIR-carnet-formularen til toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen) af 14. november 1975, Genève 6
- *Rådets forordning (EØF) nr. 3021/81 af 19. oktober 1981 om tilpasning, som følge af Grækenlands tiltrædelse, af forordning (EØF) nr. 1108/70 om indførelse af bogføring af de udgifter, der er forbundet med infrastrukturen for transporter med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3022/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 9

(Fortsættes på omslagets anden side)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3023/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3024/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren	13
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3025/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt.	16
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3026/81 af 22. oktober 1981 om ændring af de monetære udligningsbeløb for visse forarbejdede landbrugsvarer uden for traktatens bilag II	18
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3027/81 af 22. oktober 1981 om ændring af forordning (EØF) nr. 2630/81 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for sukker	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3028/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3029/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø.	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3030/81 af 22. oktober 1981 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3031/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3032/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3033/81 af 22. oktober 1981 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn.	34
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3034/81 af 22. oktober 1981 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	36
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3035/81 af 22. oktober 1981 om ændring af eksportrestitutionerne for olieholdige frø	38

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EURATOM, EKSF, EØF) Nr. 3017/81

af 19. oktober 1981

om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles råd og en fælles kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Vedtægten for Tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2780/81 ⁽²⁾, særlig artikel 64, artikel 65, stk. 2, og artikel 82 i vedtægten samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

på grund af den betydelige stigning i leveomkostningerne, der i løbet af andet halvår 1980 har fundet sted i flere af de lande, hvor tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber gør tjeneste, er det ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1974/81 ⁽³⁾ vedtaget at tilpasse justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til disse tjenestemænd og øvrige ansatte med virkning fra 1. januar 1981;

det er rimeligt at kompensere for den meget kraftige beskæring af købekraften, som i andet halvår 1980 ramte vederlagene til tjenestemænd med tjeneste i lande med stærk inflation, sammenlignet med den købekraftsforringelse, der i samme tidsrum kunne konstateres for vederlag til tjenestemænd de steder, hvor Fællesskaberne har deres midlertidige sæde; derfor

må anvendelsestidspunktet for de i forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1974/81 fastsatte justeringskoefficienter for visse tjenestesteders vedkommende ændres til en tidligere dato;

denne ændring berører ikke de bestemmelser om tilpasning af justeringskoefficienterne for lande med stærk inflation, som skal fastsættes indenfor den ny metode for tilpasning af vederlagene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1, stk. 1, i forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1974/81 ændres således:

- med virkning fra 1. november 1980 fastsættes justeringskoefficienterne for vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte to lande, således:

Tyrkiet	80,0,
Israel	158,7;

- med virkning fra 16. november 1980 fastsættes justeringskoefficienterne for vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedennævnte fem lande, således:

Grækenland	83,2,
Italien	82,4,
Venezuela	136,3,
Chile	140,4,
Jugoslavien	99,7.

⁽¹⁾ EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 271 af 26. 9. 1981, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 193 af 16. 7. 1981, s. 1.

Artikel 2

Artikel 1, stk. 2, i forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1974/81 ændres således:

•med virkning fra 16. november 1980 er den justeringskoefficient, som i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1, 2. afsnit, anvendes på pension til pensionsberettigede, som erklærer at ville bosætte sig i et af nedennævnte to lande, fastsat således:

Grækenland	83,2,
Italien	82,4.*

•med virkning fra 16. november 1980 er den justeringskoefficient, som anvendes på pension og godtgørelser til de i artikel 2 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 160/80 ⁽¹⁾ omhandlede personer, der erklærer at ville bosætte sig i Italien, fastsat således:

Italien	97,3.
---------	-------

⁽¹⁾ EFT nr. L 20 af 26. 1. 1980, s. 1.*

Artikel 3

Artikel 2, stk. 2, i forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1974/81 ændres således:

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg den 19. oktober 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3018/81

af 19. oktober 1981

om anvendelse i Fællesskabet af de reviderede beløb, der gælder i forbindelse med dokumentation i henhold til protokol nr. 2 vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde, der er knyttet til interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien om samhandel og handelssamarbejde

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien om samhandel og handelssamarbejde⁽¹⁾, undertegnet i Bruxelles den 6. maj 1980, særlig artikel 6 i protokol nr. 2 vedrørende definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og vedrørende metoderne for administrativt samarbejde,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

i artikel 6 i protokol nr. 2 er det fastsat, at Fællesskabet om nødvendigt kan revidere de beløb, der er afgørende for, hvornår certifikat EUR 2 kan anvendes i stedet for certifikat EUR 1, og for hvornår der ikke skal fremlægges dokumentation for oprindelsesstatus som fastsat i artikel 6 og 17 i den nævnte protokol;

de pågældende beløbs modværdi i de forskellige nationale valutaer er pr. 1. oktober 1980 mindsket i forhold til deres værdi pr. 30. juni 1978;

på grund af den automatiske tilpasning hvert andet år af referencedatoen i protokol nr. 2 ville realværdien af de beløb, der er fastsat i nævnte protokols artikel 6, og 17, blive mindsket; for at undgå formindskelse bør disse beløb forhøjes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 6, stk. 1, 2. afsnit, i protokol nr. 2 fastsatte beløb forhøjes til 1 620.

De i artikel 17, stk. 2, i nævnte protokol fastsatte beløb forhøjes til henholdsvis 105 og 325.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. oktober 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 130 af 27. 5. 1980, s. 2.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3019/81

af 19. oktober 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 435/80 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

•AFSNIT Ia

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 113,

Fåre- og gedekød

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

Artikel 5a

ud fra følgende betragtninger:

for fåre- og gedekødprodukter fra AVS-staterne og de oversøiske lande og territorier gjaldt der toldfritagelse i henhold til Lomé-konventionen AVS-EØF⁽²⁾, Rådets afgørelse 76/568/EØF af 29. juni 1976 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽³⁾ og forordning (EØF) nr. 435/80⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3486/80⁽⁵⁾;

1. De i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1837/80 nævnte produkter indføres toldfrit.

2. Der anvendes ikke afgifter ved indførsel af følgende produkter som omfattes af artikel 1, rubrik a), i forordning (EØF) nr. 1837/80:

importordningen for visse af disse produkter blev ændret, da de pågældende produkter blev overført til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80, af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 899/81⁽⁷⁾, og de heraf afledte gennemførelsesforordninger; med henblik på for samme produkter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier, som indføres i Fællesskabet, at yde samme behandling som den, der gjaldt, inden de blev overført, bør forordning (EØF) nr. 435/80 tilpasses —

— får og geder, levende, bortset fra racerene avlsdyr henhørende under pos. 01.04 B i den fælles toldtarif,

— kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset, bortset fra kød af tamfår, henhørende under pos. 02.01 A IV i den fælles toldtarif,

— kød af får og geder, saltet, i saltlage, tørret eller røget, bortset fra kød af tamfår, henhørende under pos. 02.06 C II a) i den fælles toldtarif.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 435/80 indsættes følgende afsnit:

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes dog på de interesserede parter begæring fra den 20. oktober 1980.

(1) EFT nr. C 234 af 14. 9. 1981, s. 84.

(2) nr. L 25 af 30. 1. 1976, s. 1.

(3) EFT nr. L 176 af 1. 7. 1976, s. 8.

(4) EFT nr. L 55 af 28. 2. 1980, s. 4.

(5) EFT nr. L 365 af 31. 12. 1980, s. 2.

(6) nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

(7) EFT nr. L 90 af 4. 4. 1981, s. 26.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. oktober 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3020/81

af 19. oktober 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 3237/76 om anticiperet anvendelse af de tekniske bilag og af TIR-carnet-formularen til toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen) af 14. november 1975, Genève

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til forordning (EØF) nr. 3237/76⁽¹⁾ skal der finde en anticiperet anvendelse sted af de tekniske bilag og af TIR-carnet-formularen til TIR-konventionen af 14. november 1975;

nævnte tekniske bilag og reglerne for anvendelse af TIR-carnetet er fornylig ændret efter konventionens ændringsprocedure;

i Fællesskabets interesse bør disse ændringer snarest muligt indføres i de tekniske bilag til TIR-konventionen og i reglerne for anvendelse af TIR-carnetet;

formålet med nævnte ændringer er navnlig at gøre det muligt til støtte for TIR-carnetet at anvende ladelister, som ikke skal træde i stedet for TIR-carnetets manifest, men blot vedlægges dette;

forordning (EØF) nr. 3237/76 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3237/76 foretages følgende ændringer:

1. I bilag 1 affattes nr. 10, litra c), i reglerne for anvendelse af TIR-carnetet, således:

•c) Tillægsblade, der er udformet som manifestet, eller handelsdokumenter indeholdende alle de oplysninger, der kræves af manifestet, kan vedhæftes dette under forudsætning af, at der på samtlige blade i manifestet anføres nedennævnte oplysninger:

- i) antal tillægsblade (rubrik 10),
- ii) antal og art af kolli eller genstande og samlede bruttovægt for gods, der er opført på de nævnte tillægsblade (rubrik 11 til 13).

2. I bilag 2 affattes artikel 3, stk. 8, således:

•8. Afstanden mellem øskenerne og afstanden mellem snørehullerne må ikke overstige 200 mm. Afstanden mellem øskenerne og mellem snørehullerne på hver side af en stolpe kan imidlertid være større, dog højst 300 mm, hvis køretøjets og presenningens konstruktion forhindrer al adgang til lastrummet. Snørehullerne skal være forstærkede.

⁽¹⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1976, s. 1.

3. I bilag 6:

a) indsættes følgende forklarende bemærkning efter indledningen:

1. BILAG 1

1.10 c) Regler for anvendelse af TIR-carnetet

— Ladelister, der er vedlagt godsmanifestet

I henhold til nr. 10, litra c), i reglerne for anvendelse af TIR-carnetet kan der anvendes ladelister i form af bilag til TIR-carnetet, også selv om der er tilstrækkelig plads i manifestet til, at alt det transporterede gods kan anføres. Denne praksis er imidlertid kun tilladt, hvis nævnte lister i en let læselig og let genkendelig form indeholder alle de oplysninger, der kræves i forbindelse med godsmanifestet, og hvis alle de øvrige bestemmelser i nr. 10, litra c), er opfyldt.

b) indsættes efter forklarende bemærkning nr. 2.3.6.b) følgende forklarende bemærkning:

2.3.8. Stk. 8 — Afstand mellem øskenerne og mellem snørehullerne

En afstand på over 200 mm, dog højst 300 mm, kan godkendes på hver side af en stolpe, hvis øskenerne er forsænket i sidepanelerne, og snørehullerne er ovale og tilstrækkelig store til at kunne gå ind over øskenerne.

Artikel 2

Kommissionen underretter eksekutivsekretæren for Den økonomiske Kommission for Europa om de i artikel 1 vedtagne bestemmelser.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. oktober 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3021/81

af 19. oktober 1981

om tilpasning, som følge af Grækenlands tiltrædelse, af forordning (EØF) nr. 1108/70 om indførelse af bogføring af de udgifter, der er forbundet med infrastrukturen for transporter med jernbane, ad landeveje og sejlbare vandveje

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 75,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

i medfør af traktatens artikel 198, stk. 1, har Rådet rådført sig med Det økonomiske og sociale Udvalg om Kommissionens forslag; udvalget har ikke kunnet afgive sin udtalelse inden for den af Rådet givne frist; i henhold til traktatens artikel 198, stk. 2, kan Rådet behandle sagen, uanset at udtalelsen ikke foreligger; da de nødvendige ændringer må vedtages hurtigst muligt, finder Rådet det nødvendigt at gøre brug af denne mulighed;

forordning (EØF) nr. 1108/70⁽¹⁾, som ændret ved forordning (EØF) nr. 1384/79⁽²⁾, bør tilpasses med

henblik på i bilaget hertil at medtage Grækenlands jernbanenet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag II til forordning (EØF) nr. 1108/70, under pkt. A.1. »JERNBANER — hovednet« indføjes følgende angivelse efter angivelsen vedrørende Forbundsrepublikken Tyskland:

»Grækenland

— «Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)».

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. oktober 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 144 af 15. 6. 1981, s. 36.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 15. 6. 1970, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 5. 7. 1979, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3022/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af
hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om
regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal
anvendes inden for den fælles landbrugspolitik
rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære
Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

de importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af
korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine
gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr.
2196/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer
denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen
må det ved beregningen af disse sidste tages i betragt-
ning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af
de valutaer, der flyder sammen inden for et
udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er
baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de
fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21.
oktober 1981;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2196/81, på de tilbudspriser og de
dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til,
fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter
i overensstemmelse med bilaget til nærværende forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i
forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fast-
sættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 7.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af importafgifterne for
korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	68,91
10.01 B	Hård hvede	128,92 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	35,57 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	72,55
10.04	Havre	38,44
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	89,69 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	62,51 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	76,43 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	110,04
11.01 B	Rugmel	63,29
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	212,96
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	118,30

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3023/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

de præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2197/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. oktober 1981;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved termskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	2,78	2,78	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)				
		Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3024/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3539/80⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3539/80, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3539/80, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3540/80⁽⁸⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽⁹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

ved forordning (EØF) nr. 3131/78 af 28. december 1978⁽¹⁰⁾ besluttede Kommissionen at anvende licita-

tionsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹¹⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 19. og 20. oktober 1981, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1980, s. 81.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1980, s. 82.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)	
Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
15.07 A I a)	34,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	34,50 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32,50 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Spanien og Libanon: 0,60 ECU/100 kg;
- b) Tyrkiet: 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;
- c) Algeriet, Marokko og Tunesien: 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)	
Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
07.01 N II	7,59
07.03 A II	7,59
15.17 B I a)	17,25
15.17 B I b)	27,60
23.04 A II	2,64

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3025/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1949/81⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære
Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i
artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter
inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitu-
tion;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriteri-
erne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitu-
tionerne fastsættes under hensyntagen til situationen
og den forventede udvikling dels med hensyn til de
disponible mængder af korn samt deres pris på Fælles-
skabets marked, dels med hensyn til priserne for korn
og kornprodukter på verdensmarkedet;

ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre
ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling
for så vidt angår priser og samhandel samt at tage
hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske
aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på
Fællesskabets marked;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober
1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved

forordning (EØF) nr. 1783/81⁽⁵⁾ fastsættes de særlige
kriterier, der lægges til grund ved beregningen af resti-
tutionen for disse produkter;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikke-
lige markedssituation for produkter forarbejdet på basis
af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb,
der skal udligne forskellen mellem priserne inden for
Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for visse produkter alt efter deres bestem-
melsessted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %
anvendes en omregningskurs, der er baseret på
disse valutaers effektive kurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold
til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden;
den kan ændres i mellemtiden;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i
forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke
forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i
bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 10.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

<i>(ECU/ton)</i>	
Position i den fælles toldtarif	Restitutionsbeløb
11.07 A I b)	43,89
11.07 A II b)	55,45
11.07 B	68,76

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3026/81

af 22. oktober 1981

om ændring af de monetære udligningsbeløb for visse forarbejdede landbrugsvarer uden for traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af græserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 876/81⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

de monetære udligningsbeløb, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 974/71 er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2901/81 af 7. oktober 1981⁽³⁾;

ved artikel 4, stk. 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1372/81⁽⁴⁾ er det fastsat, at der i september skal foretages en undersøgelse af grundlaget for beregningen af de monetære udligningsbeløb for varer, der henhører under forordning (EØF) nr. 3033/80⁽⁵⁾; såfremt incidensen af det største monetære udligningsbeløb på den pågældende vares værdi er på under 2,5 %, ophæves det monetære udligningsbeløb for den pågældende vare;

en undersøgelse foretaget den 30. september 1981 på grundlag af en maksimal monetær margen på 3,2 ville

have medført ophævelse af de monetære udligningsbeløb for de pågældende varer; den 5. oktober 1981 skete imidlertid en justering af centralkurserne inden for det europæiske monetære system, og denne justering medførte en maksimal monetær margen på 8,3; under disse omstændigheder er der dels tale om et undtagelsestilfælde, som omhandlet i artikel 4, stk. 4, fjerde afsnit i forordning (EØF) nr. 1372/81, og dels er en ny undersøgelse af beregningsgrundlaget nødvendig; de monetære udligningsbeløb bør derfor ikke længere udelukkende anvendes for varer henhørende under pos. 17.04 D II, 18.06 C II, 19.08 B II — B V og 21.07 D I;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Del 8 i bilag I i forordning (EØF) nr. 2901/81 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 88 af 2. 4. 1981, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 288 af 8. 10. 1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 138 af 25. 5. 1981, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8 — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Έξισωτικά νομισματικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή					Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ελλάς Δρχ/100 χγρ	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8	9
18.06 B I	5,13		2,82	0			0	
18.06 B II a)	10,12		5,54	0,996			2 202	
18.06 B II b)	14,36		7,86	1,413			3 123	
18.06 D I a) (1)	19,40		10,64	1,905			4 210	
18.06 D I b) (1) (8)	19,40		10,64	1,905			4 210	
18.06 D II a) 1	10,66		5,84	1,048			2 316	
18.06 D II a) 2 (8)	10,66		5,84	1,048			2 316	
18.06 D II b) 1	31,01		16,96	3,052			6 746	
18.06 D II b) 2 (10)	17,51		9,59	1,723			3 808	
18.06 D II b) 2 (11)	31,01		16,96	3,052			6 746	
18.06 D II c) (2)								
19.02 B II a) 4 aa) (6)	3,98		0	0			0	
19.02 B II a) 5 aa) (6)	6,05		3,32	0			1 313	
19.03 A (7)	8,73		4,79	0,857			1 894	
19.03 B I (7)	8,73		4,79	0,857			1 894	
19.03 B II (7)	7,65		4,20	0,752			1 661	
19.04	4,73		0	0			0	
21.07 C I	5,13		2,82	0			0	
21.07 C II a)	10,12		5,54	0,996			2 202	
21.07 C II b)	14,36		7,86	1,413			3 123	
21.07 D II a) 1 (4)								
21.07 D II a) 2 (4)								
21.07 D II a) 3 (4)								
21.07 D II a) 4 (4)								
21.07 D II b) (5)								
21.07 G II a) 1 (8) (9)	7,06		3,86	0,695			1 536	
21.07 G II a) 2 aa) (8) (9)	9,11		4,99	0,897			1 982	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή					Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ελλάς Δρχ/100 χγρ	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8	9
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)	10,14		5,55	0,998			2 205	
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)	11,17		6,11	1,098			2 428	
21.07 G II b) 1 (*) (*)	8,46		4,63	0,833			1 841	
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)	10,12		5,54	0,995			2 199	
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)	11,14		6,10	1,096			2 422	
21.07 G II c) 1 (*) (*)	9,57		5,24	0,941			2 080	
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)	11,62		6,36	1,143			2 526	
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)	12,39		6,79	1,218			2 693	
21.07 G II d) 1	11,57		6,34	1,138			2 515	
21.07 G II d) 2	13,37		7,32	1,314			2 905	
21.07 G II e)	14,58		7,98	1,433			3 167	
21.07 G III a) 1	14,12		7,72	1,390			3 072	
21.07 G III a) 2 aa)	16,17		8,85	1,592			3 518	
21.07 G III a) 2 bb)	17,20		9,41	1,693			3 741	
21.07 G III b) 1	15,52		8,49	1,528			3 377	
21.07 G III b) 2	17,18		9,40	1,690			3 736	
21.07 G III c) 1	16,62		9,10	1,636			3 616	
21.07 G III c) 2	18,42		10,08	1,813			4 006	
21.07 G III d) 1	18,63		10,20	1,833			4 051	
21.07 G III d) 2	19,40		10,62	1,908			4 218	
21.07 G III e)	20,13		11,02	1,980			4 377	
21.07 G IV a) 1	21,18		11,58	2,085			4 608	
21.07 G IV a) 2	23,23		12,71	2,287			5 054	
21.07 G IV b) 1	22,58		12,35	2,223			4 913	
21.07 G IV b) 2	23,90		13,08	2,352			5 199	
21.07 G IV c)	23,68		12,96	2,331			5 152	
21.07 G V a) 1	31,77		17,37	3,127			6 913	
21.07 G V a) 2	32,28		17,66	3,178			7 024	
21.07 G V b)	32,77		17,92	3,226			7 130	
21.07 G VI à IX (*)								
29.04 C III a) 1	5,05		0	0			0	
29.04 C III a) 2	8,40		4,61	0,825			1 824	
29.04 C III b) 1	7,19		3,95	0,707			1 562	
29.04 C III b) 2	11,95		6,56	1,174			2 594	
35.05 A	5,55		3,04	0			0	
38.19 T I a)	5,05		0	0			0	
38.19 T I b)	8,40		4,61	0,825			1 824	
38.19 T II a)	7,19		3,95	0,707			1 562	
38.19 T II b)	11,95		6,56	1,174			2 594	

- (¹) For varer, som ikke indeholder tilsat valle eller lactose, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af varens indhold af sukker og/eller skummetmælkspulver. Overstiger det monetære udligningsbeløb, der fremkommer ved denne beregning, det ovenfor fastsatte udligningsbeløb, anvendes dog sidstnævnte.
- (²) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under pos. 21.07 G VI til IX.
- (³) Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den til formålet beregnede erklæring angive:
- vægten af den faktiske mængde skummetmælkspulver indeholdt i varen,
 - indholdet af tilsat valle og/eller lactose samt den tilsatte valles lactoseindhold,
- pr. 100 kg færdigvarer.
- Det monetære udligningsbeløb er beregnet for varens faktiske indhold af skummetmælkspulver.
- (⁴) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.
- (⁵) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.
- (⁷) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni, spaghetti og lignende varer.
- (⁸) Såfremt varen indeholder tilsat valle og/eller lactose, ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 3034/80, formindsket med 10 %.
- Ved afslutning af
- udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med opskrevet valuta,
 - indførselstoldformaliteterne i en medlemsstat med nedskrevet valuta,
 - udførselstoldformaliteterne i en medlemsstat, der udnytter den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,
- skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.
- De monetære udligningsbeløb, der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.
- (⁹) Første og andet stykke i bemærkning (⁸) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.
- (¹⁰) Tilberedninger, benævnt »Chocolate milk crumb«, til fremstilling af chokolade eller chokoladevarer, med indhold af mælkefedt på over 6,5 vægtprocent, men under 11 vægtprocent, med indhold af kakao på over 6,5 vægtprocent, men under 15 vægtprocent, og med indhold af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) på over 50 vægtprocent, men under 60 vægtprocent, i form af uregelmæssige blokke eller klump.
- (¹¹) Varer med undtagelse af de under (¹⁰) nævnte.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3027/81

af 22. oktober 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 2630/81 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 2 og artikel
37, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

det er i artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2630/81⁽²⁾ bl.a. fastsat, at importlicenser for sukker
henhørende under pos. 17.01 for mængder på over 10
tons udstedes på den tredje arbejdsdag efter dagen for
ansøgningens indgivelse;præferencesukker, som indføres i Fællesskabet i over-
ensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2782/76 af 17. november 1976 om fastsættelse af
gennemførelsesbestemmelser for indførsel af præferen-
cesukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3475/
80⁽⁴⁾, er underkastet en særlig ordning; artikel 9 i for-
ordning (EØF) nr. 2630/81 bør derfor ikke anvendes
for dette sukker, hvorfor artiklen bør ændres;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomite-
ten for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2630/81 affattes såle-
des:*»Artikel 9*Medmindre andet følger af artikel 22 i forordning
(EØF) nr. 1785/81, udstedes import- og eksportli-
censer for sukker, henhørende under pos. 17.01,
bortset fra C-sukker og præferencesukker, som ind-
føres i Fællesskabet i overensstemmelse med for-
ordning (EØF) nr. 2782/76, for mængder på over
10 tons på den tredje arbejdsdag efter dagen for
ansøgningens indgivelse.For så vidt angår de i stk. 1 omhandlede licenser,
som vedrører mængder på op til 10 tons, kan der
ikke samme dag hos samme myndighed indgives
mere end én ansøgning om udstedelse af licens.**Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for dens of-
fentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 258 af 11. 9. 1981, s. 16.⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 18. 11. 1976, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 69.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3028/81**af 22. oktober 1981****om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/
EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles
markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾, særlig artikel 27, stk.
4, og

ud fra følgende betragtninger:

det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhand-
lede støttebeløb er fastsat ved forordning (EØF) nr.
2138/81⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2954/81⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2138/81 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det
for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhand-
lede støttebeløb fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 209 af 29. 7. 1981, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 296 af 15. 10. 1981, s. 36.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	19,349
ex 12.01	Solsikkefrø	21,707

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb ved forudfastsættelse for måneden					
		oktober 1981	november 1981	december 1981	januar 1982	februar 1982	marts 1982
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	18,083	18,535	18,987	18,909	19,361	19,813
ex 12.01	Solsikkefrø	21,707	22,242	22,502	22,213	22,748	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3029/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/
EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles
markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige
foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 852/78⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemfø-
relsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for
raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF)
nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3476/80⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære
Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr.
2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmar-
kedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse
med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissio-

nens forordning (EØF) nr. 2138/81 af 28. juli 1981 om
fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3028/81⁽⁸⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved
beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %,
anvendes en omregningskurs, der er baseret på
disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold
til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at
verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fast-
sættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73
omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som
angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 71.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 209 af 29. 7. 1981, s. 17.

⁽⁸⁾ Se side 23 i denne Tidende.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen
for raps- og rybsfrø(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	24,115

(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		oktober 1981	november 1981	december 1981	januar 1982	februar 1982	marts 1982
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	25,381	25,381	25,381	25,911	25,911	25,911

⁽¹⁾ Den omregningssats i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,40989	DM
1 ECU =	2,66382	fl.
1 ECU =	40,7572	bfr./lfr.
1 ECU =	6,17443	ffr.
1 ECU =	7,91117	dkr.
1 ECU =	0,684452	£ Irl.
1 ECU =	0,590758	£ UK
1 ECU =	1 293,04	lire

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3030/81**af 22. oktober 1981****om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre
sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, særlig 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifter for sirupper og visse andre sukkerpro-
dukter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2828/81⁽²⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3014/81⁽³⁾,

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2828/81 på de oplysninger, som
Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det

for tiden gældende basisbeløb for importafgiften for
sirupper og visse andre sukkerprodukter i overensstem-
melse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk.
1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte
produkter, som er fastsat i bilaget til den ændrede
forordning (EØF) nr. 2828/81, ændres i overensstem-
melse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne
forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 277 af 1. 10. 1981, s. 20.

⁽³⁾ EFT nr. L 301 af 22. 10. 1981, s. 24.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om ændring af basisbeløbet for import-
afgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
17.02	Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel :		
	C. Ahornsukker og ahornsirup	0,2780	—
	D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin) :		
	I. Isoglucose	—	35,52
	ex II. Ikke andetsteds tariferet	0,2780	—
	E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning	0,2780	—
	F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover	0,2780	—
21.07	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet :		
	F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		
	III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	—	35,52
	IV. Andre varer	0,2780	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3031/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1808/81⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3015/81⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1808/81 på de oplysninger, som
Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 181 af 2. 7. 1981, s. 24.
⁽³⁾ EFT nr. L 301 af 22. 10. 1981, s. 26.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	27,80
	B. Råsukker	23,27 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3032/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-
ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1949/81⁽²⁾,under henvisning til udtalelse fra Det monetære
Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter

beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af eksportrestitutionerne
for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton) Restitutions- beløb
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — Den iberiske Halvø og zone II b) — zone V a) — andre tredjelande	33,00 50,00 41,00 15,00
10.01 B	Hård hvede for eksport til : — Marokko, Tunis og zone V — andre tredjelande	70,00 —
10.02	Rug for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — zone II b) — andre tredjelande	10,00 25,00 0
10.03	Byg for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — Den iberiske Halvø og zone II b) — Japan — andre tredjelande	30,00 35,00 — 0
10.04	Havre for eksport til : — Schweiz, Østrig og Lichtenstein — andre tredjelande	5,00 —
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—
10.07 C	Sorghum	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede (1): — askeindhold fra 0 til 520 — askeindhold fra 521 til 600 — askeindhold fra 601 til 900 — askeindhold fra 901 til 1 100 — askeindhold fra 1 101 til 1 650 — askeindhold fra 1 651 til 1 900	65,00 61,50 57,25 52,95 49,05 43,90

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton) Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel ⁽¹⁾ : — askeindhold fra 0 til 700 — askeindhold fra 701 til 1 150 — askeindhold fra 1 151 til 1 600 — askeindhold fra 1 601 til 2 000	35,00 35,00 35,00 35,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede ⁽¹⁾ : — askeindhold fra 0 til 950 — askeindhold fra 951 til 1 300 — askeindhold fra 1 301 til 1 500	130,00 130,00 130,00
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede ⁽¹⁾ : — askeindhold fra 0 til 520	65,00

⁽¹⁾ De destinationer, der omhandles i artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/79 (EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1).

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3033/81

af 22. oktober 1981

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1783/81⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitu-

tionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

forudfastsatte eksportrestitutioner for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på de

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU / ton)								
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 10	1. term. 11	2. term. 12	3. term. 1	4. term. 2	5. term. 3	6. term. 4
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til :							
	— zone V a)	0	— 5,00	— 12,00	0	0	0	0
	— andre tredjelande	0	— 5,00	— 12,00	— 15,00	— 15,00	— 15,00	— 15,00
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rug	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Byg	0	— 2,00	— 4,00	— 6,00	— 6,00	—	—
10.04	Havre	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rugmel	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	0	0	0	0	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3034/81

af 22. oktober 1981

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2809/81⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3016/81⁽⁸⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 21. oktober 1981;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽⁹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1783/81⁽¹¹⁾ og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 2809/81, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 276 af 30. 9. 1981, s. 8.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 301 af 22. 10. 1981, s. 27.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 D ⁽²⁾	76,01	69,97
11.01 G ⁽²⁾	82,04	79,02
11.02 A II ⁽²⁾	70,32	64,28
11.02 A IV ⁽²⁾	76,01	69,97
11.02 A VII ⁽²⁾	82,04	79,02
11.02 B I a) 2 aa)	42,67	39,65
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	72,99	69,97
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	72,99	69,97
11.02 B II b) ⁽²⁾	50,51	47,49
11.02 B II d) ⁽²⁾	126,97	123,95
11.02 C II ⁽²⁾	60,16	57,14
11.02 C IV ⁽²⁾	65,21	62,19
11.02 C VI ⁽²⁾	126,97	123,95
11.02 D II ⁽²⁾	39,44	36,42
11.02 D IV ⁽²⁾	42,67	39,65
11.02 D VI ⁽²⁾	82,04	79,02
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	42,67	39,65
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	83,78	77,74
11.02 E II b) ⁽²⁾	70,32	64,28
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	145,49	139,45
11.02 F II ⁽²⁾	70,32	64,28
11.02 F IV ⁽²⁾	76,01	69,97
11.02 F VII ⁽²⁾	82,04	79,02

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3035/81

af 22. oktober 1981

om ændring af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/
EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles
markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾;

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/
EØF af 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af
raps-, rybs- og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 3, andet
afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for olieholdige frø er fastsat ved
forordning (EØF) nr. 2831/81⁽⁵⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2831/81
nævnte bestemmelser på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstem-
melse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:*Artikel 1*

De i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr.
2831/81 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel af
de produkter, der er nævnt i artikel 21 i forordning nr.
136/66/EØF ændres til de beløb, der er angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. oktober 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 277 af 1. 10. 1981, s. 27.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. oktober 1981 om ændring af eksportrestitutionerne
for olieholdige frø

<i>(ECU / 100 kg)</i>		
Position	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 12.01	Raps- og rybsfrø, der ikke er bestemt til udsæd	17,50
ex 12.01	Solsikkefrø, der ikke er bestemt til udsæd	—

